

SK

Strana 1 z 20

Karta bezpečnostných údajov podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006, príloha II

Revízia / verzia: 31.05.2019 / 0015

Nahrádza verziu z dňa / verzia: 09.08.2018 / 0014

Platné od: 31.05.2019

Dátum tlače PDF: 20.09.2019

Čistič bŕzd 60 I

Art.: 136228

## Karta bezpečnostných údajov podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006, príloha II

### ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

#### 1.1 Identifikátor produktu

**Čistič bŕzd 60 I****Art.: 136228**

#### 1.2 Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú

Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi:

Čistiaci prostriedok

Odmasťovač

Sektor použitia [SU]:

SU 0 - Iné

SU 1 - Poľnohospodárstvo, lesníctvo, rybolov

SU19 - Stavebné a konštrukčné práce

SU22 - Profesionálne použitia: Široká verejnosť (administratíva, vzdelávanie, zábava, služby, remeslá)

Kategória chemických produktov [PC]:

PC35 - Produkty na umývanie a čistenie

Kategória procesov [PROC]:

PROC 8b - Presun látky alebo zmesi (plnenie a vypúšťanie) v určených zariadeniach

PROC11 - Nepriemyselné rozprašovanie

Kategórie výrobkov [AC]:

AC99 - Nie nevyhnutný.

Kategória uvoľňovania do životného prostredia [ERC]:

ERC99 - Nie nevyhnutný.

**Použitia, ktoré sa neodporúčajú:**

Momentálne nie sú k dispozícii žiadne informácie.

#### 1.3 Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov

SK

Berner SK Berner s r.o., Jesenského 1, 962 12 Detva, Slovensko

Telefónne číslo:(+421) 45 5410 245, Fax:(+421) 45 5410 255

berner@berner.sk, www.berner.sk

Podrobnosti o dodávateľoch, ktorým je karta bezpečnostných údajov k dispozícii, je uvedený v oddiele 16 tejto karty bezpečnostných údajov.

E-mailová adresa povolaneho odborníka: info@chemical-check.de, k.schnurbusch@chemical-check.de -  
NEPOUŽÍVAJTE na vyžiadanie kariet bezpečnostných údajov.

#### 1.4 Núdzové telefónne číslo

Núdzové informačné služby / oficiálny poradný orgán:

SK

Národné Toxikologické Informačné Centrum (NTIC), Limbová 5, 833 05 Bratislava, Tel.: +421 2 5477 4166 (24-hodinová konzultačná služba pri akútnych intoxikáciách)

SK

Strana 2 z 20

Karta bezpečnostných údajov podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006, príloha II

Revízia / verzia: 31.05.2019 / 0015

Nahrádza verziu z dňa / verzia: 09.08.2018 / 0014

Platné od: 31.05.2019

Dátum tlače PDF: 20.09.2019

Čistič bŕzd 60 I

Art.: 136228

Núdzové telefónne číslo spoločnosti:

+49 (0) 700 / 24 112 112 (BRC)

**ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti****2.1 Klasifikácia látky alebo zmesi**

Klasifikácia podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008 (CLP)

<b>Trieda nebezpečnosti</b>	<b>Kategória nebezpečnosti</b>	<b>výstražné upozornenie</b>
Flam. Liq.	2	H225-Veľmi horľavá kvapalina a pary.
Skin Irrit.	2	H315-Dráždi kožu.
Asp. Tox.	1	H304-Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest.
STOT SE	3	H336-Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty.
Aquatic Chronic	2	H411-Toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.

**2.2 Prvky označovania**

Označenie podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008 (CLP)



Nebezpečenstvo

H225-Veľmi horľavá kvapalina a pary. H315-Dráždi kožu. H304-Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest. H336-Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty. H411-Toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.

P210-Uchovávajúte mimo dosahu tepla, horúcich povrchov, iskier, otvoreného ohňa a iných zdrojov zapálenia. Nefajčite. P243-Vykonajte opatrenia na zabránenie výbojom statickej elektriny. P261-Zabráňte vdychovaniu pár alebo aerosólov. P273-Zabráňte uvoľneniu do životného prostredia. P280-Noste ochranné rukavice a ochranné okuliare / ochranu tváre. P301+P310+P331-PO POŽITÍ: Okamžite volajte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM / lekára. Nevyvolávajte zvracanie. P312-Pri zdravotných problémoch volajte NÁRODNÉ TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM / lekára. P403+P233-Uchovávajúte na dobre vetranom mieste. Nádobu uchovávajúte tesne uzavretú.

Propán-2-ol

Uhľovodíky, C6-C7, n-alkány, izoalkány, cykloalkány, &lt;5% n-hexán

**2.3 Iná nebezpečnosť**

SK

Strana 3 z 20

Karta bezpečnostných údajov podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006, príloha II

Revízia / verzia: 31.05.2019 / 0015

Nahrádza verziu z dňa / verzia: 09.08.2018 / 0014

Platné od: 31.05.2019

Dátum tlače PDF: 20.09.2019

Čistič bŕzd 60 I

Art.: 136228

Zmes neobsahuje žiadnu látku vPvB (vPvB = do veľkej miery neodstrániteľná, do veľkej miery bioakumulatívna) resp. nespadá pod Prílohu XIII Nariadenia (ES) 1907/2006 (< 0,1 %).

Zmes neobsahuje žiadnu látku PBT (PBT = neodstrániteľná, bioakumulatívna, toxická) resp. nespadá pod Prílohu XIII Nariadenia (ES) 1907/2006 (< 0,1 %).

Ohrozenie pitnej vody už pri úniku malého množstva.

### ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách

#### 3.1 Látka

nerel.

#### 3.2 Zmes

Uhlíkovodíky, C6-C7, n-alkány, izoalkány, cykloalkány, <5% n-hexán	
Registračné číslo (REACH)	---
Index	---
EINECS, ELINCS, NLP	921-024-6 (REACH-IT List-No.)
CAS	---
% Rozsah	80-100
Klasifikácia podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008 (CLP)	Flam. Liq. 2, H225 Skin Irrit. 2, H315 Asp. Tox. 1, H304 STOT SE 3, H336 Aquatic Chronic 2, H411
Propán-2-ol	
Registračné číslo (REACH)	01-2119457558-25-XXXX
Index	603-117-00-0
EINECS, ELINCS, NLP	200-661-7
CAS	67-63-0
% Rozsah	1-5
Klasifikácia podľa nariadenia (ES) č. 1272/2008 (CLP)	Flam. Liq. 2, H225 Eye Irrit. 2, H319 STOT SE 3, H336

Text fráz H a skratiek klasifikácie (GHS/CLP) viď oddiel 16.

Látky sú v tomto oddiele uvedené so svojou skutočnou, platnou klasifikáciou!

To znamená, že pri látkach, ktoré sú uvedené v prílohe č. VI tabuľky 3.1 nariadenia (ES) č. 1272/2008 (CLP), boli za účelom klasifikácie uvedenej v tejto časti zohľadnené všetky poznámky, ktoré sú v ňom prípadne uvedené.

### ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci

#### 4.1 Opis opatrení prvej pomoci

Osoba poskytujúca prvú pomoc by mala dbať na svoju ochranu!

Osobe v bezvedomí nikdy nepodávajte žiadne prostriedky ústami!

#### Vdýchnutie

Osobu dopravte mimo oblasť nebezpečenstva.

Osobu dopravte na čerstvý vzduch a podľa príznakov sa poraďte s lekárom.

Pri bezvedomí uložte do stabilizovanej polohy a privolajte lekársku pomoc.

#### Kontakt s pokožkou

Znečistené, nasiaknuté súčasti oblečenia bezodkladne odstrániť, dôkladne umyť veľkým množstvom vody a mydla, pri podráždení pokožky (začervenanie atď.), konzultovať lekára.

Karta bezpečnostných údajov podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006, príloha II

Revízia / verzia: 31.05.2019 / 0015

Nahrádza verziu z dňa / verzia: 09.08.2018 / 0014

Platné od: 31.05.2019

Dátum tlače PDF: 20.09.2019

Čistič bŕzd 60 l

Art.: 136228

## Kontakt s očami

Vyberte si kontaktné šošovky.

Dôkladne omývajte niekoľko minút veľkým množstvom vody, v prípade potreby vyhľadajte lekára.

## Prehltnutie

Ústa dôkladne vypláchnite vodou.

Nevyvolávajte zvracanie, okamžite vyhľadajte lekára.

Nebezpečenstvo poruchy dýchania.

Pri vracaní držte hlavu dolu, aby sa zvratky nedostali do pľúc.

## 4.2 Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené

Slzenie očí

vyrážka na koži

Svrbenie

Závrat

Únava

pomätenosť

Môžu sa vyskytnúť:

Podráždenie očí

Pri dlhodobom kontakte:

Produkt má odmasťujúce účinky.

Dermatitída (zápal pokožky)

Prehltnutie:

Nebezpečenstvo poruchy dýchania.

Poškodenie pľúc

Opuch pľúc

Vdychovanie:

Podráždenie dýchacích ciest

Závrat

Bolesti hlavy

Ovplyvnenie/poškodenie centrálného nervového systému

Bezvedomie

V niektorých prípadoch sa môže stať, že sa príznaky otravy prejavajú až po dlhšom čase/po niekoľkých hodinách.

## 4.3 Údaj o akejkolvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania

Upozornenia pre lekára:

Výplach žalúdka len s endotracheálnou intubáciou.

Následne vykonajte pozorovanie, či sa neobjaví pneumónia alebo pľúcny edém.

## ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia

### 5.1 Hasiace prostriedky

#### Vhodné hasiace prostriedky

CO<sub>2</sub>

Hasiaci prášok

Prúd vody

Pena odolná proti alkoholu

#### Nevhodné hasiace prostriedky

Plný prúd vody

### 5.2 Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi

V prípade požiaru sa môžu vytvárať:

Oxidy uhlíka

Toxické produkty pyrolýzy.

Výbušné zmesi pary/vzduchu alebo plynu/vzduchu

SK

Strana 5 z 20

Karta bezpečnostných údajov podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006, príloha II

Revízia / verzia: 31.05.2019 / 0015

Nahrádza verziu z dňa / verzia: 09.08.2018 / 0014

Platné od: 31.05.2019

Dátum tlače PDF: 20.09.2019

Čistič bŕzd 60 I

Art.: 136228

Nebezpečné pary, ťažšie než vzduch.

Jedovaté plyny

Dym

V dôsledku rozmiestnenia v blízkosti podlahy je možné spätné zapálenie na vzdialených zápalných zdrojoch.

### 5.3 Rady pre požiarnikov

V prípade požiaru alebo výbuchu nevdychujte výpary.

Dýchací prístroj nezávislý od okolitého vzduchu.

Podľa veľkosti požiaru

Príp. kompletná ochrana.

Ohrozené nádoby chladte vodou.

Kontaminovanú vodu na hasenie zlikvidovať v súlade s úradnými predpismi.

Produkt pláva na vodnej hladine.

Produkt sa môže znovu vznietiť.

## ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

### 6.1 Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy

Odstráňte zápalné zdroje, nefajčite.

Zabezpečte dostatočné vetranie.

Zabráňte kontaktu s očami, pokožkou a inhalácii.

Venujte pozornosť príp. nebezpečenstvu šmyku.

### 6.2 Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie

Nevypúšťať do kanalizačnej siete.

Pri úniku väčšieho množstva stlňte.

Odstráňte netesnosti, ak je to možné bez nebezpečenstva.

Zabráňte vniknutiu do povrchových a podzemných vôd, ako aj do pôdy.

V prípade nehody s únikom do kanalizácie informujte príslušné úrady.

### 6.3 Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie

Odstráňte pomocou materiálu viažuceho tekutiny (napr. univerzálny absorbér) a zlikvidujte v súlade s oddielom 13.

Nepoužívajte horľavé látky.

### 6.4 Odkaz na iné oddiely

Osobná ochranná výbava pozri oddiel 8 , rovnako ako aj pokyny k likvidácii pozri oddiel 13.

## ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie

Okrem informácií uvedených v tomto oddiele možno nájsť relevantné informácie aj v oddiele 8 a 6.1.

### 7.1 Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie

#### 7.1.1 Všeobecné odporúčania

Zabráňte vdychovaniu výparov.

Zabráňte tvorbe aerosolov.

Zabezpečte dobré vetranie miestnosti.

V niektorých prípadoch je potrebné prijať opatrenia za účelom odsávania vzduchu na pracovisku alebo odvodu vzduchu zo strojov na spracovanie.

Nepribližujte sa k zápalným zdrojom - nefajčite.

Urobte opatrenia proti vzniku elektrostatického náboja.

Zariadenia uzemnite.

Používajte zariadenia chránené proti výbuchu.

Zabráňte kontaktu s očami a s pokožkou.

Riadte sa upozoreniami na etikete a návodom na použitie.

Dodržiavajte pracovný postup podľa návodu na použitie.

#### 7.1.2 Pokyny k všeobecným hygienickým opatreniam na pracovisku

Pri zaobchádzaní s chemikáliami je potrebné dodržiavať všeobecné hygienické zásady.

SK

Strana 6 z 20  
 Karta bezpečnostných údajov podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006, príloha II  
 Revízia / verzia: 31.05.2019 / 0015  
 Nahrádza verziu z dňa / verzia: 09.08.2018 / 0014  
 Platné od: 31.05.2019  
 Dátum tlače PDF: 20.09.2019  
 Čistič bŕzd 60 I  
 Art.: 136228

Pred prestávkami a po ukončení práce si umyte ruky.  
 Uchovávajúce mimo dosahu potravín, nápojov a krmív pre zvieratá.  
 Pred vstupom do oblastí, v ktorých sa je, odložte kontaminované šatstvo a ochrannú výbavu.

### 7.2 Podmienky bezpečného skladovania vrátane akejkoľvek nekompatibility

Nepovolným osobám zneprístupniť.  
 Produkt skladujte len v pôvodných obaloch a uzavreté.  
 Produkt neskladujte v priechodoch a na schodištiach.  
 Dodržiavajte špeciálne podmienky pre skladovanie.  
 Podlaha odolná proti rozpúšťadlám  
 Neskladujte spolu s horľavými podporujúcimi alebo samozápalnými látkami.  
 Skladujte na dobre vetranom mieste.  
 Chráňte pred slnečným žiarením a pôsobením tepla.

### 7.3 Špecifické konečné použitie, resp. použitia

Momentálne nie sú k dispozícii žiadne informácie.

## ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

### 8.1 Kontrolné parametre

SK	Chem. označenie	Uhlíkovodíky, C6-C7, n-alkány, izoalkány, cykloalkány, <5% n-hexán	% Oblasť:80-100
	NPEL (priemerný) : 50 ppm (300 mg/m <sup>3</sup> ) (Lakový benzín)	NPEL (hraničný) : 100 ppm (600 mg/m <sup>3</sup> ) (Lakový benzín)	---
	Postupy monitorovania:	- Compur - KITA-187 S (551 174)	
	BMH: ---	Iné údaje: ---	
SK	Chem. označenie	Propán-2-ol	% Oblasť:1-5
	NPEL (priemerný) : 200 ppm (500 mg/m <sup>3</sup> )	NPEL (hraničný) : 400 ppm (1000 mg/m <sup>3</sup> )	---
	Postupy monitorovania:	- Compur - KITA-122 SA(C) (549 277) - Compur - KITA-150 U (550 382) - Draeger - Alcohol 25/a i-Propanol (81 01 631) DFG (D) (Loesungsmittelgemische), DFG (E) (Solvent mixtures 6) - 1998, 2002 - EU project BC/CEN/ENTR/000/2002-16 card 66-3 (2004) - Draeger - Alcohol 100/a (CH 29 701)	
	BMH: 50 mg/l, 861 µmol/l (acetón, krv, b), 50 mg/l, 861 µmol/l, 32mg/g kreatinínu, 58 µmol/mmol kreat. (acetón, moč, b)	Iné údaje: ---	

Uhlíkovodíky, C6-C7, n-alkány, izoalkány, cykloalkány, <5% n-hexán						
Oblasť použitia	Spôsob expozície / sféra životného prostredia	Vplyv na zdravie	Deskriptor	Hodnota	Jednotka	Poznámka
Spotrebiteľ	Človek – ústa	Dlhodobé, systematické vplyvy	DNEL	699	mg/kg bw/day	
Spotrebiteľ	Človek – koža	Dlhodobé, systematické vplyvy	DNEL	699	mg/kg bw/day	
Spotrebiteľ	Človek – vdýchnutie	Dlhodobé, systematické vplyvy	DNEL	608	mg/kg bw/day	
Pracovník / zamestnanec	Človek – koža	Dlhodobé, systematické vplyvy	DNEL	773	mg/kg bw/day	
Pracovník / zamestnanec	Človek – vdýchnutie	Krátkodobé, systematické vplyvy	DNEL	2035	mg/kg bw/day	

SK

Strana 7 z 20

Karta bezpečnostných údajov podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006, príloha II

Revízia / verzia: 31.05.2019 / 0015

Nahrádza verziu z dňa / verzia: 09.08.2018 / 0014

Platné od: 31.05.2019

Dátum tlače PDF: 20.09.2019

Čistič bŕzd 60 I

Art.: 136228

Propán-2-ol						
Oblasť použitia	Spôsob expozície / sféra životného prostredia	Vplyv na zdravie	Deskriptor	Hodnota	Jednotka	Poznámka
	Životné prostredie – sladká voda		PNEC	140,9	mg/l	
	Životné prostredie – slaná voda		PNEC	140,9	mg/l	
	Životné prostredie – sediment, sladká voda		PNEC	552	mg/kg	
	Životné prostredie – sediment, slaná voda		PNEC	552	mg/kg	
	Životné prostredie – pôda		PNEC	28	mg/kg	
	Životné prostredie – čistička odpadových vôd		PNEC	2251	mg/l	
	Životné prostredie – voda, sporadické (intermitentné) uvoľňovanie		PNEC	140,9	mg/l	
	Životné prostredie – oral (potrava pre zvieratá)		PNEC	160	mg/kg feed	
Spotrebiteľ	Človek – koža	Dlhodobé	DNEL	319	mg/kg	(1 d)
Spotrebiteľ	Človek – vdýchnutie	Dlhodobé	DNEL	89	mg/m3	
Spotrebiteľ	Človek – ústa	Dlhodobé	DNEL	26	mg/kg	(1 d)
Pracovník / zamestnanec	Človek – koža	Dlhodobé	DNEL	888	mg/kg	(1 d)
Pracovník / zamestnanec	Človek – vdýchnutie	Dlhodobé	DNEL	500	mg/m3	

SK NPEL (priemerný) = Najvyššie prípustné expozičné limity - priemerný. TSH = Technické smerné hodnoty. (8) = Inhalovateľná frakcia (2017/164/EU, 2017/2398/EU). (9) = Dýchateľná frakcia (2017/164/EU, 2017/2398/EU). | NPEL (hraničný) = Najvyššie prípustné expozičné limity - hraničný (kategória / hodnota) (8) = Inhalovateľná frakcia (2017/164/EU, 2017/2398/EU). (9) = Dýchateľná frakcia (2017/164/EU, 2017/2398/EU). (10) = Krátkodobá limitná hodnota vystavenia vo vzťahu k referenčnému obdobiu jednej minúty (2017/164/EU). | BMH = Indikatívne biologické medzné hodnoty. Vyšetrovaný materiál: M = moč, Al = vzduch z pľúcnych mechúrikov, K = krv, E = červené krvinky, P/S = krvná plazma/serum. Čas odberu vzorky: a = žiadne obmedzenie, b = koniec vystavenia alebo pracovnej zmeny, c = pri dlhodobom vystavení: po viacerých pracovných zmenách, d = pred nasledujúcou pracovnou zmenou. | Iné údaje: K - znamená, že faktor môže byť ľahko absorbovaný kožou. S - znamená, že faktor môže spôsobiť sensibilizáciu. KK1, KK2 = Kategória karcinogénov 1, 2. KM1, KM2 = Kategória mutagénov 1, 2.

## 8.2 Kontroly expozície

### 8.2.1 Primerané technické zabezpečenie

Zabezpečte dobré vetranie. To je možné dosiahnuť lokálnym odsávaním alebo celkovým odzdušením.

V prípade, že toto nestačí, aby sa koncentrácia udržala pod hodnotami NPEL / AGW, je potrebné nosiť vhodnú ochranu pre dýchanie.

Platí len vtedy, ak sú uvedené hraničné expozičné hodnoty.

Vhodné posudzovacie metódy na kontrolu účinnosti prijatých ochranných opatrení zahŕňajú postupy vyšetrovania meraním a nameraním.

Tie sú opísané pomocou napr. normy BS EN 14042.

Norma BS EN 14042 "Ovzdušie na pracovisku. Návod k aplikácii a použitiu postupov posudzovania expozície chemickým a biologickým látkam".

### 8.2.2 Individuálne ochranné opatrenia, ako napríklad osobné ochranné prostriedky



SK

Strana 8 z 20

Karta bezpečnostných údajov podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006, príloha II

Revízia / verzia: 31.05.2019 / 0015

Nahrádza verziu z dňa / verzia: 09.08.2018 / 0014

Platné od: 31.05.2019

Dátum tlače PDF: 20.09.2019

Čistič bŕzd 60 I

Art.: 136228

Pri zaobchádzaní s chemikáliami je potrebné dodržiavať všeobecné hygienické zásady.  
Pred prestávkami a po ukončení práce si umyte ruky.  
Uchovávajte mimo dosahu potravín, nápojov a krmív pre zvieratá.  
Pred vstupom do oblastí, v ktorých sa je, odložte kontaminované šatstvo a ochrannú výbavu.

Ochrana očí/tváre:

Ochranné okuliare tesne priliehajúce s bočnými štítmami (EN 166).

Ochrana kože - Ochrana rúk:

Ochranné rukavice odolné proti rozpúšťadlám (EN 374).

Prípadne

Ochranné rukavice z nitrilu (EN 374).

Minimálna hrúbka vrstvy v mm:

0,4

Permeačný čas (čas porušenia) v minútach:

&gt;= 480

Ochranné rukavice z polyvinylalkoholu (EN 374)

Ochranné rukavice z Viton® / z fluórelastoméru (EN 374)

Odporúča sa krém na ochranu rúk.

Uvádzané doby prieniku podľa EN 16523-1 neboli v praktických podmienkach dosiahnuté.

Odporúča sa maximálna životnosť, ktorá zodpovedá 50% doby prieniku.

Ochrana kože - Iné:

Ochranný pracovný odev (napr. bezpečnostná obuv EN ISO 20345, pracovný odev s dlhými rukávami).

Ochrana dýchacích ciest:

Pri prekročení NPHV.

Ochranná dýchacia maska, filter A (EN 14387), rozpoznávací farba hnedá

Pri vysokých koncentráciách:

Ochranný dýchací prístroj (izolačná ochranná maska) (napr. EN 137 alebo EN 138)

Dodržiavajte životnosť ochranných dýchacích prístrojov.

Tepelná nebezpečnosť:

Ak je vhodné, sú tieto uvedené medzi opatreniami osobnej ochrany (ochrana očí/tváre, ochrana pokožky, ochrana dýchania).

Dodatočná informácia k ochrane rúk - neboli vykonané žiadne testy.

Výber bol pri zmesiach zvolený podľa najlepšieho vedomia o informáciách o obsahových látkach.

Výber látok sa vykoná na základe údajov výrobcu rukavíc.

Konečný výber materiálu pre rukavice sa musí vykonať pri zohľadnení časov prieniku, rýchlostí prieniku a degradácie.

Výber vhodnej rukavice závisí nielen od materiálu, ale aj od ďalších kvalitatívnych aspektov a líši sa od výrobcu k výrobcovi.

Pri zmesiach sa nedá dopredu vypočítať trvalosť materiálov rukavíc a preto musí byť pred nasadením skontrolovaná.

Presnú dobu prieniku materiálu rukavíc je potrebné zistiť a dodržať u výrobcu ochranných rukavíc.

## 8.2.3 Kontroly environmentálnej expozície

Momentálne nie sú k dispozícii žiadne informácie.

## ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti

### 9.1 Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach

Fyzikálne skupenstvo:

Tekutý

Farba:

Bezfarebný

Zápach:

Charakteristický

Prahová hodnota zápachu:

Neurčený

Hodnota pH:

Neurčený



SK

Strana 9 z 20

Karta bezpečnostných údajov podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006, príloha II

Revízia / verzia: 31.05.2019 / 0015

Nahrádza verziu z dňa / verzia: 09.08.2018 / 0014

Platné od: 31.05.2019

Dátum tlače PDF: 20.09.2019

Čistič brzd 60 I

Art.: 136228

Teplota topenia/tuhnutia:	<-20 °C
Počiatková teplota varu a destilačný rozsah:	80-110 °C
Teplota vzplanutia:	-12 °C
Rýchlosť odparovania:	Neurčený
Horľavosť (tuhá látka, plyn):	Neurčený
Dolný limit výbušnosti:	0,6 Vol-%
Horný limit výbušnosti:	7,6 Vol-%
Tlak pár:	80 mbar
Hustota pár (vzduch = 1):	Pary ťažšie ako vzduch.
Hustota:	0,702 g/ml
Hustota sypaného materiálu:	Neurčený
Rozpustnosť (rozpustnosti):	Organické rozpúšťadlá
Rozpustnosť vo vode:	Nerzpustný
Rozdeľovací koeficient (n-oktanol/voda):	Neurčený
Teplota samovznietenia:	260 °C (Zápalná teplota )
Teplota rozkladu:	Neurčený
Viskozita:	<1 mm <sup>2</sup> /s (40°C, ISO 3105)
Výbušné vlastnosti:	Neurčený
Oxidačné vlastnosti:	Neurčený

## 9.2 Iné informácie

Miešateľnosť:	Neurčený
Rozpustnosť v tukoch / Rozpúšťadlá:	Neurčený
Vodivosť:	Neurčený
Povrchové napätie:	Neurčený
Obsah rozpúšťadla:	Neurčený

## ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita

### 10.1 Reaktivita

Výrobok nie je testovaný.

### 10.2 Chemická stabilita

Pri odbornom skladovaní a manipulácii stabilné.

### 10.3 Možnosť nebezpečných reakcií

Pri použití podľa predpisov bez rozkladu.

### 10.4 Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť

Ohrev, otvorený plameň, zápalné zdroje

Vznik elektrostatického náboja

### 10.5 Nekompatibilné materiály

Zabráňte kontaktu so silnými oxidačnými činidlami.

Zabráňte kontaktu so silnými kyselinami.

### 10.6 Nebezpečné produkty rozkladu

Pri použití na stanovený účel nedochádza k rozkladu.

## ODDIEL 11: Toxikologické informácie

### 11.1 Informácie o toxikologických účinkoch

Prípadné ďalšie informácie o vplyvoch na zdravie sú uvedené v oddiele 2.1 (klasifikácia).

Čistič brzd 60 I

Art.: 136228

Toxicita / Účinok	Koncový bod	Hodnota	Jednotka	Organizmus	Skúšobná metóda	Poznámka
			a	s		

(SK)

Strana 10 z 20

Karta bezpečnostných údajov podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006, príloha II

Revízia / verzia: 31.05.2019 / 0015

Nahrádza verziu z dňa / verzia: 09.08.2018 / 0014

Platné od: 31.05.2019

Dátum tlače PDF: 20.09.2019

Čistič bŕzd 60 I

Art.: 136228

Akútna toxicita, orálna:						ú.n.s.d.
Akútna toxicita, dermálna:						ú.n.s.d.
Akútna toxicita, inhalatívne:						ú.n.s.d.
Poleptanie kože/podráždenie kože:						ú.n.s.d.
Vážne poškodenie očí/podráždenie očí:						ú.n.s.d.
Respiračná alebo kožná senzibilizácia:						ú.n.s.d.
Mutagenita zárodočných buniek:						ú.n.s.d.
Karcinogenita:						ú.n.s.d.
Reprodukčná toxicita:						ú.n.s.d.
Toxicita pre špecifický cieľový orgán - jednorazová expozícia (STOT-SE):						ú.n.s.d.
Toxicita pre špecifický cieľový orgán - opakovaná expozícia (STOT-RE):						ú.n.s.d.
Aspiračná nebezpečnosť:						ú.n.s.d.
Symptómy:						ú.n.s.d.

**Uhľovodíky, C6-C7, n-alkány, izoalkány, cykloalkány, <5% n-hexán**

Toxicita / Účinok	Koncový bod	Hodnota	Jednotka	Organizmus	Skúšobná metóda	Poznámka
Akútna toxicita, orálna:	LD50	>5000	mg/kg	Potkan	OECD 401 (Acute Oral Toxicity)	
Akútna toxicita, dermálna:	LD50	>2000	mg/kg	Potkan	OECD 402 (Acute Dermal Toxicity)	
Akútna toxicita, inhalatívne:	LC50	>20	mg/l/4h	Potkan	OECD 403 (Acute Inhalation Toxicity)	Nebezpečné pary
Poleptanie kože/podráždenie kože:						Produkt má odmasťujúce účinky., Dráždivý
Poleptanie kože/podráždenie kože:						Opakovaná expozícia môže spôsobiť vysušenie alebo popraskanie pokožky.
Vážne poškodenie očí/podráždenie očí:						Nedráždivý
Respiračná alebo kožná senzibilizácia:						Nesenzibilizujúci
Toxicita pre špecifický cieľový orgán - jednorazová expozícia (STOT-SE):						Môže spôsobiť podráždenie dýchacích ciest.
Aspiračná nebezpečnosť:						Áno

SK

Strana 11 z 20

Karta bezpečnostných údajov podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006, príloha II

Revízia / verzia: 31.05.2019 / 0015

Nahrádza verziu z dňa / verzia: 09.08.2018 / 0014

Platné od: 31.05.2019

Dátum tlače PDF: 20.09.2019

Čistič bŕzd 60 I

Art.: 136228

Symptómy:						omámenie, bezvedomie, poruchy srdca a krvného obehu, bolesti hlavy, kŕče, ospalosť, dráždenie sliznice, závrat, nevoľnosť a zvracanie, chemická pneumonitída (stav podobný na zápal pľúc)
-----------	--	--	--	--	--	---

Propán-2-ol						
Toxicita / Účinok	Koncový bod	Hodnota	Jednotka	Organizmus	Skúšobná metóda	Poznámka
Akútna toxicita, orálna:	LD50	4570-5840	mg/kg	Potkan	OECD 401 (Acute Oral Toxicity)	
Akútna toxicita, dermálna:	LD50	13900	mg/kg	Králik	OECD 402 (Acute Dermal Toxicity)	
Akútna toxicita, inhalatívne:	LC50	30	mg/l/4h	Potkan		
Poleptanie kože/podráždenie kože:				Králik	OECD 404 (Acute Dermal Irritation/Corrosion)	Nedráždivý
Vážne poškodenie očí/podráždenie očí:				Králik	OECD 405 (Acute Eye Irritation/Corrosion)	Eye Irrit. 2
Respiračná alebo kožná senzibilizácia:				Morča	OECD 406 (Skin Sensitisation)	Nesenzibilizujúci
Mutagenita zárodočných buniek:				Salmonella typhimurium	OECD 471 (Bacterial Reverse Mutation Test)	Negatívny
Mutagenita zárodočných buniek:				Salmonella typhimurium	(Ames-Test)	Negatívny
Mutagenita zárodočných buniek:				Myš	OECD 474 (Mammalian Erythrocyte Micronucleus Test)	Negatívny
Karcinogenita:						Negatívny
Reprodukčná toxicita:						Negatívny
Toxicita pre špecifický cieľový orgán - jednorazová expozícia (STOT-SE):						Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty.
Toxicita pre špecifický cieľový orgán - opakovaná expozícia (STOT-RE):						Cieľový(é) orgán(y): pečeň
Aspiračná nebezpečnosť:						Nie

SK

Strana 12 z 20  
 Karta bezpečnostných údajov podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006, príloha II  
 Revízia / verzia: 31.05.2019 / 0015  
 Nahrádza verziu z dňa / verzia: 09.08.2018 / 0014  
 Platné od: 31.05.2019  
 Dátum tlače PDF: 20.09.2019  
 Čistič bŕzd 60 I  
 Art.: 136228

Symptómy:						dýchacie problémy, bezvedomie, zvracanie, bolesti hlavy, únava, závrat, nevoľnosť
Toxicita pre špecifický cieľový orgán - opakovaná expozícia (STOT-RE), orálna:	NOAEL	900	mg/kg	Potkan	OECD 408 (Repeated Dose 90-Day Oral Toxicity Study in Rodents)	

### ODDIEL 12: Ekologické informácie

Prípadné ďalšie informácie o vplyvoch na životné prostredie sú uvedené v oddiele 2.1 (klasifikácia).

**Čistič bŕzd 60 I**  
**Art.: 136228**

Toxicita / Účinok	Koncový bod	Čas	Hodnota	Jednotka	Organizmus	Skúšobná metóda	Poznámka
12.1. Toxicita pre ryby:							ú.n.s.d.
12.1. Toxicita pre dafnie:							ú.n.s.d.
12.1. Toxicita pre riasy:							ú.n.s.d.
12.2. Perzistencia a degradovateľnosť:							Produkt pláva na vodnej hladine. Pokiaľ je to možné, vykonajte oddelenie pomocou odlučovača oleja.
12.3. Bioakumulačný potenciál:							ú.n.s.d.
12.4. Mobilita v pôde:							Produkt je ľahko prchavý.
12.5. Výsledky posúdenia PBT a vPvB:							ú.n.s.d.
12.6. Iné nepriaznivé účinky:							ú.n.s.d.
Iné informácie:							Podľa receptúry neobsahuje AOX.

SK

Strana 13 z 20

Karta bezpečnostných údajov podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006, príloha II

Revízia / verzia: 31.05.2019 / 0015

Nahrádza verziu z dňa / verzia: 09.08.2018 / 0014

Platné od: 31.05.2019

Dátum tlače PDF: 20.09.2019

Čistič bŕzd 60 l

Art.: 136228

Iné informácie:							DOC - stupeň eliminácie (organické komplexotvorné látky) >= 80%/28d: nerel.
-----------------	--	--	--	--	--	--	---

**Uhľovodíky, C6-C7, n-alkány, izoalkány, cykloalkány, <5% n-hexán**

Toxicita / Účinok	Koncový bod	Čas	Hodnota	Jednotka	Organizmus	Skúšobná metóda	Poznámka
12.1. Toxicita pre ryby:	LC50	96h	11,4	mg/l	Leuciscus idus	OECD 203 (Fish, Acute Toxicity Test)	
12.1. Toxicita pre dafnie:	NOELR	21d	1	mg/l	Daphnia magna	OECD 211 (Daphnia magna Reproduction Test)	
12.1. Toxicita pre dafnie:	EC50	48h	3	mg/l	Daphnia magna	OECD 202 (Daphnia sp. Acute Immobilisation Test)	
12.1. Toxicita pre riasy:	EC50	72h	30	mg/l	Pseudokirchneriella subcapitata	OECD 201 (Alga, Growth Inhibition Test)	
12.2. Perzistencia a degradovateľnosť:		28d	81	%			Ľahko biologicky odbúrateľný, Analogický záver
12.5. Výsledky posúdenia PBT a vPvB:							Bez obsahu PBT, Bez obsahu vPvB
Iné informácie:	AOX		0	%			
Iné informácie:	DOC						DOC - stupeň eliminácie (organické komplexotvorné látky) >= 80%/28d: nerel.

**Propán-2-ol**

Toxicita / Účinok	Koncový bod	Čas	Hodnota	Jednotka	Organizmus	Skúšobná metóda	Poznámka
12.1. Toxicita pre ryby:	LC50	96h	>100	mg/l	Leuciscus idus		
12.1. Toxicita pre dafnie:	EC50	48h	2285	mg/l	Daphnia magna		
12.1. Toxicita pre ryby:	LC50	96h	1400	mg/l	Lepomis macrochirus		
12.1. Toxicita pre riasy:	EC50	72h	>100	mg/l	Desmodesmus subspicatus		

SK

Strana 14 z 20

Karta bezpečnostných údajov podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006, príloha II

Revízia / verzia: 31.05.2019 / 0015

Nahrádza verziu z dňa / verzia: 09.08.2018 / 0014

Platné od: 31.05.2019

Dátum tlače PDF: 20.09.2019

Čistič bŕzd 60 I

Art.: 136228

12.2. Perzistencia a degradovateľnosť:		21d	95	%		OECD 301 E (Ready Biodegradability - Modified OECD Screening Test)	Lahko biologicky odbúrateľný
12.2. Perzistencia a degradovateľnosť:			99,9	%		OECD 303 A (Simulation Test - Aerobic Sewage Treatment - Activated Sludge Units)	Lahko biologicky odbúrateľný
12.3. Bioakumulačný potenciál:	Log Pow		0,05			OECD 107 (Partition Coefficient (n-octanol/water) - Shake Flask Method)	
12.5. Výsledky posúdenia PBT a vPvB:							Bez obsahu PBT, Bez obsahu vPvB
12.4. Mobilita v pôde:	Koc		1,1				Odborný odhad
Toxicita pre baktérie:	EC50		>1000	mg/l	activated sludge		
Iné informácie:	ThOD		2,4	g/g			
Iné informácie:	BOD5		53	%			
Iné informácie:	COD		96	%			Údaje prevzaté z literatúry
Iné informácie:	COD		2,4	g/g			
Iné informácie:	BOD		1171	mg/g			

### ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní

#### 13.1 Metódy spracovania odpadu

##### Pre látku / zmes / zbytkové množstvá

Číslo odpadového kľúča (ES):

Uvedené odpadové kľúče sú odporúčaniami na základe predpokladaného použitia tohto produktu.

Na základe špeciálneho použitia a okolností likvidácie u používateľa možno za určitých okolností priradiť aj iné odpadové kľúče. (2014/955/EÚ)

07 01 04 iné organické rozpúšťadlá, premývacie kvapaliny a matečné lúhy

14 06 03 iné rozpúšťadlá a zmesi rozpúšťadiel

Odporúčanie:

Odrádza sa od zneškodňovania odpadových vôd.

Sledovať miestne príslušné predpisy.

Materiál recyklujte.

Napríklad vhodná spaľovňa.

##### Pre nerecyklovateľný baliaci materiál

Sledovať miestne príslušné predpisy.

Nádoby úplne vyprázdnite.

Nekontaminované balenia možno opätovne použiť.

Nečistiteľné obaly treba zlikvidovať rovnakým spôsobom ako samotnú látku.

SK

Strana 15 z 20  
Karta bezpečnostných údajov podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006, príloha II  
Revízia / verzia: 31.05.2019 / 0015  
Nahrádza verziu z dňa / verzia: 09.08.2018 / 0014  
Platné od: 31.05.2019  
Dátum tlače PDF: 20.09.2019  
Čistič bŕzd 60 I  
Art.: 136228

Nevyčistené nádoby neprederavujte, nerežte ani nezvárajte.  
Zvyšky môžu predstavovať nebezpečenstvo výbuchu.

## ODDIEL 14: Informácie o doprave

### Všeobecné údaje

14.1. Číslo OSN: 3295

### Cestná preprava / železničná preprava (ADR/RID)

14.2. Správne expedičné označenie OSN:

UN 3295 HYDROCARBONS, LIQUID, N.O.S.

14.3. Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu: 3

14.4. Obalová skupina: II

Klasifikačný kód: F1

LQ: 1 L

14.5. Nebezpečnosť pre životné prostredie: environmentally hazardous

Tunnel restriction code: D/E



### Námorná doprava (Kód IMDG)

14.2. Správne expedičné označenie OSN:

HYDROCARBONS, LIQUID, N.O.S. (HEPTANES)

14.3. Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu: 3

14.4. Obalová skupina: II

EmS: F-E, S-D

Látka znečisťujúca moria (Marine Pollutant): Áno

14.5. Nebezpečnosť pre životné prostredie: environmentally hazardous



### Letecká doprava (IATA)

14.2. Správne expedičné označenie OSN:

Hydrocarbons, liquid, n.o.s.

14.3. Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu: 3

14.4. Obalová skupina: II

14.5. Nebezpečnosť pre životné prostredie: Nevzťahuje



### 14.6. Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa

Osoby poverené prepravou nebezpečných materiálov musia byť vyškolené.

Všetky osoby, ktoré sa zúčastňujú prepravy, musia dodržiavať bezpečnostné predpisy.

Je potrebné vykonať opatrenia, aby sa zabránilo poškodeniam.

### 14.7. Doprava hromadného nákladu podľa prílohy II k dohovoru MARPOL a Kódexu IBC

Náklad sa uskutoční ako kusový náklad a nie hromadný, preto nie je vhodné.

Tu sa neprihliada na predpisy pre menšie množstvá.

Rizikové číslo a kódovanie balenia na požiadanie.

Dodržiavajte zvláštne predpisy (special provisions).

## ODDIEL 15: Regulačné informácie

### 15.1 Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia

Sledovať obmedzenia:

Dodržiavať predpisy profesijného združenia/pracovného lekárstva.

Smernica 2012/18/EÚ ("Seveso-III"), príloha I, časť 1 - Výrobku zodpovedajú nasledujúce kategórie (podľa okolností sa musia zohľadniť aj ďalšie v závislosti od skladovania, manipulácie atď.):



SK

Strana 16 z 20  
 Karta bezpečnostných údajov podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006, príloha II  
 Revízia / verzia: 31.05.2019 / 0015  
 Nahrádza verziu z dňa / verzia: 09.08.2018 / 0014  
 Platné od: 31.05.2019  
 Dátum tlače PDF: 20.09.2019  
 Čistič bŕzd 60 I  
 Art.: 136228

Kategórie nebezpečnosti	Poznámky k prílohe I	Kvalifikačné množstvo (v tonách) nebezpečných látok podľa článku 3 ods. 10 na uplatňovanie - požiadaviek nižšej úrovne	Kvalifikačné množstvo (v tonách) nebezpečných látok podľa článku 3 ods. 10 na uplatňovanie - požiadaviek vyššej úrovne
P5c		5000	50000
E2		200	500

Pri priradovaní kategórií a množstvových limitov sa musia vždy brať na zreteľ poznámky v prílohe I Smernice 2012/18/EÚ, najmä tu uvedené v tabuľkách a pozn. 1 - 6.

Smernica 2010/75/EÚ (VOC): 100 %  
 Nariadenie (ES) č. 648/2004  
 30 % a viac  
 alifatických uhľovodíkov

## 15.2 Hodnotenie chemickej bezpečnosti

Posúdenie bezpečnosti látky sa v prípade zmesí nepredpokladá.

### ODDIEL 16: Iné informácie

Prepracované oddiely: 2, 3, 8, 11, 12, 16  
 Vyžaduje sa školenie zamestnancov v oblasti zaobchádzania s nebezpečným tovarom.  
 Tieto údaje sa vzťahujú na výrobok v stave pri expedovaní.  
 Vyžaduje sa inštrukcia/školenie zamestnancov v oblasti zaobchádzania s nebezpečnými látkami.

Zatriedenie a použité postupy pre pôvod zatriedenia zmesi v súlade s nariadením (ES) 1272/2008 (CLP):

Kategorizácia podľa Nariadenia (ES) č. 1272/2008 (CLP)	Použitá metóda posudzovania
Flam. Liq. 2, H225	Kategorizácia na základe údajov testov.
Skin Irrit. 2, H315	Klasifikácia podľa spôsobu výpočtu.
Asp. Tox. 1, H304	Klasifikácia podľa spôsobu výpočtu.
STOT SE 3, H336	Klasifikácia podľa spôsobu výpočtu.
Aquatic Chronic 2, H411	Klasifikácia podľa spôsobu výpočtu.

Nasledujúce vety popisujú vypísané vety H, kódy rizikových tried (GHS/CLP) ingrediencií (uvedených v oddieloch 2 a 3).  
 H225 Veľmi horľavá kvapalina a pary.  
 H304 Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest.  
 H315 Dráždi kožu.  
 H319 Spôsobuje vážne podráždenie očí.  
 H336 Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty.  
 H411 Toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.

Flam. Liq. — Horľavá kvapalina  
 Skin Irrit. — Dráždivosť kože  
 Asp. Tox. — Aspiračná nebezpečnosť  
 STOT SE — Toxicita pre špecifický cieľový orgán - jednorazová expozícia - Narkotické účinky  
 Aquatic Chronic — Nebezpečnosť pre vodné prostredie - chronické  
 Eye Irrit. — Podráždenie očí

SK

Strana 17 z 20

Karta bezpečnostných údajov podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006, príloha II

Revízia / verzia: 31.05.2019 / 0015

Nahrádza verziu z dňa / verzia: 09.08.2018 / 0014

Platné od: 31.05.2019

Dátum tlače PDF: 20.09.2019

Čistič bŕzd 60 I

Art.: 136228

Albert Berner Deutschland GmbH  
Bernerstrasse 4  
D - 74653 Künzelsau  
Tel +49 79 40 12 10  
Fax +49 79 40 12 13 00  
info@berner.de  
www.berner.de

Berner Gesellschaft m.b.H.  
Industriezeile 36  
A - 5280 Braunau / Inn  
Tel +43 77 22 800 508  
Fax +43 77 22 800 184  
berner@berner.co.at  
www.berner.co.at

Berner Belgien NV/SA  
Bernerstraat 1  
B - 3620 Lanaken  
Tel +31 45 533 93 133(8.00h-  
16.00h)  
Tel +31 6 290 27 464 (16.00h-  
8.00h)  
Fax +31 455 33 92 43  
info@berner.be  
www.berner.be

Montagetchnik Berner AG  
Kägenstraße 8  
CH - 4153 Reinach / Bl. 1  
Tel +41 61 71 59 222  
Fax +41 61 71 59 333  
berner-ag@berner-ag.ch  
www.berner-ag.ch

Berner A/S  
Stenholm 2  
DK - 9400 Nørresundby  
Tel +45 99 36 15 00  
Fax +45 98 19 24 14  
info@berner.dk  
www.berner.dk

Berner Montaje y Fijación, S.L.  
P.I. "La Rosa VI"  
C/Albert Berner, 2  
E - 18330 Chauchina-Granada-  
España  
Tel +34 90 21 03 504  
Fax +34 90 21 13 190  
berner-spain@berner.es  
www.berner.es

Berner Kft.  
Gubacsi út 6/b  
H - 1097 Budapest  
Tel +36 (1) 347 1059  
Fax +36 (1) 347 1045  
info@berner.hu  
www.berner.hu

Frimann-Berner AS  
Holmaveien 25  
N - 1339 Vøyenenga  
Tel +47 66 76 55 80  
Fax +47 66 76 55 81  
info@berner.no  
www.berner.no

Berner Succ. Luxembourg  
105, Rue des Bruyères  
L - 1274 Howald  
Tel +31 45 533 93 133 (8.00h-  
16.00h)  
Tel +31 6 290 27 464 (16.00h-  
8.00h)  
Fax +31 455 33 92 43  
info@berner.lu  
www.berner.lu

Berner spol. s r.o.  
Jinonická 80  
CZ - 158 00 Praha 5  
Tel +420 225 390 666  
Fax +420 225 390 660  
berner@berner.cz  
www.berner.cz

Berner,S.A.  
Av. Amália Rodrigues,3510  
Manique de Baixo  
P - 2785-738 São Domingos de Rana  
Tel ++351 21 448 90 60  
Fax ++351 21 448 90 69  
marketing@berner.pt  
www.berner.pt

Berner Polska Sp. z o.o.  
Ul. Puzkarska 7J  
30-644 Kraków  
Tel +48 12 297 62 40  
Fax +48 12 297 62 02  
office@berner.pl  
www.berner.pl

SK

Strana 18 z 20

Karta bezpečnostných údajov podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006, príloha II

Revízia / verzia: 31.05.2019 / 0015

Nahrádza verziu z dňa / verzia: 09.08.2018 / 0014

Platné od: 31.05.2019

Dátum tlače PDF: 20.09.2019

Čistič bŕzd 60 I

Art.: 136228

Albert Berner UAB  
Kalvarijų 29B, LT09313,  
Vilnius, Lithuania  
Tel +370-52104355  
Fax +370-52350020  
info@berner.lt

Berner SK  
Berner s r.o.  
Jesenského 1  
SK - 962 12 Detva  
Tel (+421) 45 5410 245  
Fax (+421) 45 5410 255  
berner@berner.sk  
www.berner.sk

Albert Berner Montagetechnik AB  
Elektravägen 53  
S - 126 30 Hägersten  
Tel +46 85 78 77 800  
Fax +46 85 78 77 805  
info@berner.se  
www.berner.se

Tarfi Oy  
Äyritie 8D  
01510 Vantaa, Suomi  
Tel: 0207 590  
220/Asiakaspalvelukeskus  
asiakaspalvelu@tarfi.fi  
www.tarfi.fi

Mitras d.o.o  
Brdnikova ulica 34e  
SL-1000 Ljubljana  
Tel +386-1-256-62-46  
Fax +386-1-256-62-45  
mitras@siol.com

BERNER d.o.o  
CPM Savéca Šanci  
Trgovačka 2  
HR - 10000 Zagreb  
Tel +38512 499 470  
Fax +38512 499 480  
e-mail: safetydata-hr@berner.co.at

Berner Endüstriyel Ürünler  
Sanayi ve Ticaret A.Ş.  
Ferhatpaşa Mah. G 7 Sok. 31/2  
TR - 34858 Kartal-Samandıra /  
ÝSTANBUL  
Tel +90 (0) 216-4713077  
Fax +90 (0) 216-4719625  
info@berner.com.tr  
www.berner.com.tr

Berner S.p.A.  
Via dell'Elettronica 15  
I - 37139 Verona  
Tel +39 04 58 67 01 11  
Fax +39 04 58 67 01 34  
info@berner.it  
www.berner.it

Albert Berner srl  
Str. Vrancei Nr. 51 - 55  
RO - 310315 Arad  
Tel +40 257 212291  
Fax +40 257 250460  
office@berner-romania.ro  
www.berner-romania.ro

Berner Produkten b.v.  
Vogelzankweg 175  
NL - 6374 AC Landgraaf  
+31 45 53 39 133 (8.00h-16.00h)  
+31 6 290 27 464 (16.00h-8.00h)  
info@berner.nl  
www.berner.nl

Berner s.a.r.l.  
ZI Les Manteaux  
F - 89331 Saint-Julien-du-Sault Cedex  
Tel +33 38 69 94 400  
Fax +33 38 69 94 444  
contact@berner.fr  
www.berner.fr

Albert Berner SIA  
Liliju 20, Marupe, Mārupes novads,  
LV-2167, Latvija  
Tel +37167840007  
Fax +371678440008  
info@berner.lv

(c) COPYRIGHT 1987 - 2050 ALL  
RIGHTS RESERVED

V tomto dokumente nájdete prípadné použité skratky a akronymy:

ADR Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route

AOX Adsorbierbare organische halogenierte Verbindungen

ASTM ASTM International (American Society for Testing and Materials)

atd., pod. a tak ďalej, podobné

BAM Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (Spolkovým úradom pre výskum a testovanie materiálov, Nemecko)

BAuA Bundesanstalt für Arbeitsschutz und Arbeitsmedizin (= Spolkový úrad pre ochranu zdravia pri práci a pracovné lekárstvo, Nemecko)

SK

Strana 19 z 20

Karta bezpečnostných údajov podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006, príloha II

Revízia / verzia: 31.05.2019 / 0015

Nahrádza verziu z dňa / verzia: 09.08.2018 / 0014

Platné od: 31.05.2019

Dátum tlače PDF: 20.09.2019

Čistič bŕzd 60 I

Art.: 136228

BSEF The International Bromine Council  
bw body weight  
CAS Chemical Abstracts Service  
cca. sirka / asi  
CLP Classification, Labelling and Packaging (NARIADENIE (ES) č. 1272/2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí)  
CMR carcinogenic, mutagenic, reproductive toxic (látku karcinogénnu, mutagénnu alebo toxickú pre reprodukciu)  
DMEL Derived Minimum Effect Level  
DNEL Derived No Effect Level (= odvodené hladiny, pri ktorých nedochádza k žiadnym účinkom)  
dw dry weight  
ECHA European Chemicals Agency (= Európska chemická agentúra)  
EHS Európske hospodárske spoločenstvo  
EINECS European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
ELINCS European List of Notified Chemical Substances  
EN Európska norma  
EPA United States Environmental Protection Agency (United States of America)  
ES Európske spoločenstvo  
EÚ Európska únia  
EVAL Kopolymér etylénu a vinylalkoholu  
Fax. Faxové číslo  
GHS Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals (= Globálny harmonizovaný systém klasifikácie a označovania chemikálií)  
GWP Global warming potential (= Potenciál skleníkového efektu)  
IARC International Agency for Research on Cancer (= Medzinárodná agentúra pre výskum rakoviny)  
IATA International Air Transport Association (= Medzinárodné združenie leteckých prepravcov)  
IBC (Code) International Bulk Chemical (Code)  
IUCLID International Uniform Chemical Information Database  
Kód IMDG International Maritime Code for Dangerous Goods (IMDG-code)  
LQ Limited Quantities  
napr. napríklad  
neods. neodskúšané  
nerel. nerelevantné  
OECD Organisation for Economic Co-operation and Development  
org. organický  
PBT persistent, bioaccumulative and toxic (= perzistentné, bioakumulatívne, toxické)  
PE Polyetylén  
PNEC Predicted No Effect Concentration (= predpokladané koncentrácie, pri ktorých nedochádza k žiadnym účinkom)  
pozn. poznámka  
PVC Polyvinylchlorid  
REACH Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (NARIADENIE (ES) č. 1907/2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemikálií)  
REACH-IT List-No. 9xx-xxx-x No. is automatically assigned, e.g. to pre-registrations without a CAS No. or other numerical identifier. List Numbers do not have any legal significance, rather they are purely technical identifiers for processing a submission via REACH-IT.  
resp. respektíve  
RID Règlement concernant le transport International ferroviaire de marchandises Dangereuses  
SVHC Substances of Very High Concern (= látka veľmi nebezpečná)  
Tel. Telefón  
u. n. s. k d. údaje nie sú k dispozícii  
UN RTDG United Nations Recommendations on the Transport of Dangerous Goods (sú odporúčania OSN na prepravu nebezpečného tovaru)  
VOC Volatile organic compounds (= prchavých organických zlúčenín (POZ))  
vPvB very persistent and very bioaccumulative (= do veľkej miery neodstrániteľná, do veľkej miery bioakumulatívna)  
wwt wet weight

SK

Strana 20 z 20

Karta bezpečnostných údajov podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006, príloha II

Revízia / verzia: 31.05.2019 / 0015

Nahrádza verziu z dňa / verzia: 09.08.2018 / 0014

Platné od: 31.05.2019

Dátum tlače PDF: 20.09.2019

Čistič bŕzd 60 I

Art.: 136228

---

Tu uvedené údaje slúžia na popis výrobku z hľadiska požadovaných bezpečnostných opatrení, neslúžia na potvrdenie určitých vlastností a sú založené na súčasnom stave našich poznatkov. Ručenie vylúčené.